DUPLICATE
பிரதிப் பத்திரிகைக்காக்
பதிவுசெய்யப்பெற்றது.

விரோதி ஞ (1889)
ஆவணி மீ ஐ உ
ஞாயிற்றுக்கிழமை.

இந்துசாதனம்.

THE HINDU ORGAN.

குருவாரந்தோறும் பிரசுரமாகும்.

"எணேத்தானு கல்லனவ கேட்க வணேத்தானு, மான்ற பேருமை தரும்."

பத்திரக் கிரயம்.

(முற்பணமாகக் கொடுக்கவேண்டியது)
யாழ்ப்பாணப்பட்டினம்: ஒரு க-கரு ரு. உ-ஐ.
வெளியூர், இந்தியா: ,, ரு. உ-இ.
தொகோப்பகுதி: ,, ரு. உ-எ
தனிப்பிரதி சதம் -ஒ.

விளம்பர விதிதம்.

		ரூ. சை.
முதன்முறைக்கு:—	ஒருகலம்	எ-இ0.
,,	அரைக்கலம்	உ-ப0.
,,	காற்கலம்	உ-இ0.
,,	ஒருதக்குவம்	-இ0.

மிதக்கமுறைகட்குடைவிதிதக்களில் அரைவாசி.

புத்தகம் - உஅ. { யாழ்ப்பாணம்:—நளஞ ஆடிமீ ககஉ. } { கஉநசு-ம்ஆ ஆகஸ்டுமீ நஉ. } இலக்கம்—ரு.

ஓ
கணபதிதுணே.

சீர்பூத்த கருவீரா லுணர்ச்சி நேக்கச் செம்பூத்த நிகமாக மங்க ளோங்கப்
பாரூத்த புறச்சமய விருள்க ணில்கப் பரம்பூத்த சைவநில பாரோர் தாங்கப்
போரூத்த வொளகந்த நினிது நல்கப் பிறைபூத்த சடைமவுலிப் பிரானு தந்த
வாரூத்த வறிவிசைதொழிலென் றேறு மதம்பூத்த விளாயகன்ருள் வணங்கி வாழ்தாம்.

வாழ்க வந்தணர் வானவ ராவினம், வீழ்க தண்புனல் லெந்நலு மோங்குக,
ஆழ்க தீயதெல் லாமர நாமமே, சூழ்க வையக மும்துயர் தீர்கவே.

விளம்பரம்.

THE CHEAPEST HOUSE
FOR HIGH CLASS SILK CLOTHS.

நம்பிக்கையும், நாணயமும், சகாயமுமான
பட்டு வர்த்தகசாலை எது?

காசியிற் பிரபல பட்டுவர்த்தகர்களாகிய
கே. எஸ். முத்தையா கம்பெனியார்
என்று தெரிந்துகொள்ளுங்கள்.

இங்கு, அதேக தவின கவர்களிற் புதுமாதிரியான பட்டுப்புடை வைகள், ரவிக்கைக்குட்டைக்கள், தாவணிகள், பிள்ளோ (பஞ்சக்கலை) வேட்டிகள், தலைக்குட்டைகள், நார்மடித் தினிசுகள், வெண்பட்டு தோத்தி, அங்க வஸ்திரம், சோமன் ஜோடி முதலிய பலவிதமான பட்டாடைகளுஞ் சகாயமான விலைக்குச் சித்தமாக விருக்கின்றன. விபரமான கேட்லாக் விரும்பினால் இனமாகப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். உடனே எழுதுங்கள்.

K. S. Muthiah & Co.,
"Silk House",
BENARES, CITY.

பனைமரங்கள்.

நூறு பனைமரங்களிலிருந்து ரு00 ரூபா பெறுமதியான வரும்படி பெறலாம்.

இது நூறு மரங்களிலிருந்து வரக்கூடிய வரும்படியின் சராசரி மதிப்பு. இது தென்னைகளிலிருந்துவரக்கூடிய வரும்படியிலும் அதிகம். தக்க முயற்சி செய்தால் யாழ்ப்பாணத்திலே இலங்கையின் மற்றெந்தப் பகுதிகளிலும்பார்க்கப் பனைமரங்களிலிருந்து அதிக லாபம் பெறலாம்.

இடைவிடாது கள்ளுக் கட்டினால் மரத்துக்குமரம் வித்தியாசமின்றி எந்தமரத்திலும் ஒரேமாதிரியாகக் கள்ளுச் சேர்க்கலாம். முதல் வருஷத்தில் இப்படி இல்லாதிருக்கக்கூடும். ஆனால் இரண்டாம் வருஷத்தில் எந்த மரத்திலும் கள்ளு நல்லாய்ச் சேர்க்கலாம். இரண்டாம் வருஷப் பலனையடைவதற்கு முதலாம்வருஷத்தில் நல்லவேலை செய்ய வேண்டும்.

இரண்டாம்வருஷத்தில் நூறு நாட்களுக்காகுதல் ஒவ்வொரு மரத்திலுமிருந்து ஒவ்வொரு கலன் கள்ளுச் சேர்க்கலாம். ஆகவே நூறு மரங்களிலிருந்து க0,000 கலன் கள்ளுச் சேர்க்கலாம்.

ஒவ்வொரு கலன் கள்ளிலிருந்தும் ஒன்றரை ஐந்திலொரு ரூத்தல் பனங்கட்டி செய்யலாம். ஆனால் ஒருரூத்தல் வீதப்படி கணக்கிட்டாலும் க0,000 ரூத்தல் அல்லது உ00 கண்டி பனங்கட்டி செய்யலாம்.

குறைத்தபட்சமாக கண்டி ஒன்று ரூபா உருவீமதாகப்பார்த்தாலும் நூறு மரங்களிலிருந்து ரு00 ரூபா வரும்படி பெறலாம்.

இதைப்பற்றி முழுவிபரங்களு மடங்கியுள்ள பிரபந்தங்களை எங்களுக்கெழுதிப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

விலாசம்:—
இலங்கைச் சேனைக் கம்பனியார்,
வல்லுவெட்டித்துறை.

கட்பார்வை.

குளிர்ச்சியான சுகந்தமான வில்லேபாட்ட
கண்ணுடிகளேப்பாவித்துப்
பார்வையைக்காப்பாற்றுங்கள்.
நிறமான மூக்குக் கண்ணுடிகள்
எங்களிடம்
சகாயவிலைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்
எம் கல்லோ அன் சன்ஸ்,
பதக்கித்தெரு,
யாழ்ப்பாணம்

S. U. N. & Co.
Weaving Silk Manufacturers,
BENARES CITY, U. P.

பெரிய கம்பெனி. காணயமான சரக்குகள்

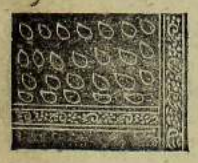
இந்தக் கம்பெனியில் சொலாதிர உத்தமமான பனாரிஸ் பட்டுச் சேலைகள், ரவிக்கைகள், தப்பட்டாக்கள், பஞ்சானு, காஷ்மீர் போர்வைகள், குஜராட் சகங்கள், குழந்தைகளின் வினையாட்டுச்சாமான்கள் முதலான அபூர்வமான சாமான்களோப் பற்றிய

68 பக்கமுள்ள ஒரு "காட்லாக்"கும் ஒருகான பாவர் சயனும் கோருபிதவர்களுக்கு இனமாய் அனுப்பப்படும்.

எல்.யூ.என். அண்டுகம்பெனி,
பனாரில் சிற்றி.

பம்பாய்ச சேலைகள்.

மிகவும்நாணயமானது! மிகவும்சரசமானது!!
16 முழ நீளம்.



இந்தச் சேலைகள் கோத்தியான வெள்ளோமல்லில் மத்தியில் மாங்காய், அன்னம், மெரி, சூரியப் பிறை, சந்திரப் பிறை, கமுத்திரம், புட்டாக்கள்; இவைகள்போல்ஒவ்வொரு சேலைகளிலும் ஒவ்வொருவிதமுண்டு. கரைகளிலும் முந்தானேவிலும் விசித்திரமான புஷ்பக் கொடிகள் போட்டிருக்கும். இந்தச சேலைகள் பம்பாயிலிருந்து ஸ்பெஷலாகக் கொஞ்சந்தான் தருவித்திருக்கிறோம். வேண்டியவர்கள் கூடிய சீக்கிரத்தில் தருவித்துக்கொள்ளவும். மெட்ராஸ், சிங்கப்பூர், மோரீஸ் முதலிய தேசங்களுக்கு மூற் பணமில்லாமல் வி. பி. யில் அனுப்ப முடியாது. சேலை 1-க்கு பிரயம் ரூபா 2, அணு 4.

கனக அண்டு கம்பெனி,
பார்க்டவுன் போஸ்ட்,
மதராஸ்.

ஆறுமுகநாவலரவர்களால்
அச்சிற்பதிப்பிக்கப்பட்ட
தமிழ்ப்புத்தகங்கள்
வண்ணார்பண்ணைச்
சைவப்பிரகாசவித்தியாசாலையில்
விற்கப்படும்.
V. P. போஸ்தில் அனுப்பவேண்டியோர்
தபாற்செலவுமாத்திரம் முற்றி அனுப்பல்
வேண்டும்.

விளம்பரம்.

மிகவும் நிர்த்திபெற்ற
கேசரஞ்சிததைலம்.

இது ரோமத்திலுள்ள சகல ரோகங்களையும் போக்க வல்லது. தலைவலியை நீக்க வல்லது. இந்த அரிய எண்ணெயை உபயோகித்தால் கேசம் ஒருவாரம் ஒரு அங்குல நீளமிதம் வளர்ந்து அடர்த்தியாகும். இது குளிர்ச்சியையும் மூளைக்கு ஆறுதலையும் தருமியல்புடையது. ஒரு போத்தல் எண்ணெயின் விலை ரூபா க. தபாற்கூலி அணு கு.

பிரமேகபித்து.

இது மேகநோய் காரணமாகவுண்டாகும் சகலவியாதிகளையும் அதிகவீரைவில் நீக்கவல்லது. இது உண்போரின்கொடிய நோயை நீக்கி அவர்களுக்குத் திடத்தையும் ஆறுதலையும் ஆரோக்கியத்தையுக் தருவது. ஒரு போத்தல் மருந்துக்கும் ஒரு பெட்டி குளிகைக்கும் ஒருங்கு விலை ரூபா க. அணு அ. தபாற்செலவு அணு ஸ.

"ஸைடறசி"லுக்கு விசேஷமருந்து

இம்மருந்து இந்நோயால் உண்டாகும் உபத்திரவத்தை இலகுவில் மாற்றி விடும். இது வீக்கத்தை வற்றச் செய்து அவ்வீக்கத்துடன் உண்டாகும் சுரத்தையும் வரவொட்டாது தடுக்கத் தக்கது. இந்நோய் உண்டாகி ஒருவருட காலம் மாத்திரஞ் சென்றிருந்தால் இரண்டு பெட்டி மருந்துடன் நோய் சொஸ்தமாய்விடும். நோய் ஒருவருட காலத்திற்கு மேற்பட்டதாயிருந்தால் கொஞ்சம் கூடிய காலத்திற்கு மருந்து சாப்பிட வேண்டும். இருபெட்டி மருந்தும் ஒருபோத்தல் எண்ணெயும் விலை ரூபா உ. தபாற் செலவு அணு கூ.

வியாதிகளினதும் மருந்துகளினதும் விபரங்களடங்கிய "கற்பகம்" கள் வேண்டியவர்களுக்கு இனமாயனுப்பப்படும்.

வியாதிகளேப்பற்றிக் கருக்கமாயெழுதியறிவித்தால் மருந்தோடு அல்லது மருந்தில்லாமல் இந்தியா, பேர்மா, இலங்கை, தொவோயிராச்சியம் முதலியஇடங்களுக்கு "பிறிஸ்கிறிப்ஷன்" (Prescreption) அனுப்பப்படும்.

KAVIRAJ N. N. SEN,
Govt. Medical Diploma Holder,
18-1 & 19, Lower Chitpur Road,
CALCUTTA.

புத்தக விளம்பரம்.

யாழ்ப்பாணம்
சைவபரிபாலனசபையாராற்
பிரசுரஞ்செய்யப்பெற்றன.

—o—

	ரூ.	ச.
முதற் பாலபாடம் [தெந்நாசிதமானது]		கo
இரண்டாம் பாலபாடம்		கடு
மூன்றும் பாலபாடம்		உo
நான்காம் பாலபாடம்		கo
ஐந்தாம் பாலபாடம்		சo
ஆறாம் பாலபாடம்		டo
ஆதிநடுவு கொன்றைவேந்தன், உரையுடன்		உ
நமசிவாயமாலை, உரையுடன்		உ
நெற்றிவேற்கையுரை		உ
மார்க்கண்டாமூரை		உ
நல்வழியுரை		உ
நன்னெறியுரை		உ
இனியவை நாற்பதுரை (ஆங்கில மொழி பெயர்ப்புடன்)		கஉ
இலக்கண விளக்கமிடை		கo
திக்கண்டி கக-வதும் கஉ-வதும்		உடு
திருவாதவூரடிகள்புராண மூலம்		உடு
மறைசையந்தாதியுரை		கபு
திருட்டினன்மாதி மூலமுமுரையும் ...		டo
திருச்செந்தூர்ப்புராணவுரை (இனிஸ்காரிதம்) ரூ க-உடி, (தக்காரிதம்)		கo
கந்தரலங்காரம் கந்தரநுபூதியுடன் ...		கo
கந்தரந்தாதி மூலம்		உ
சப்பிரமணியகவாமி விருத்தம்		உ
ஆறுமுககவாமி விருத்தம்		உ
கதிரைமாலைப் போரின்பக்காதல்		கo
கதிரையாதிரை வினக்கம்		கஉ
பின்னையார்காதை		கஉ
பிரபஞ்சப் பெருமழக்கு		கo
வீரவேராரத்தகவாமிகள யாழ்ப்பாணத்திற் செய்த உபந்தியாசம் (ஆங்கிலத்தில்) ...		டி
இந்தசமயி தாவரஜீவியாயிருத்தலேன்? ...		கo
சாவித்திரி சரித்திரம்(புதியபதிப்பு)		உ
குமணசரித்திரம் "		உ
பஞ்சரத்தினத் திருப்புகழ்		கூ

இலைகள் இந்துசாதன ஆபிசிற் பெறற்பாலன. ஒரே இனத்திற் பத்துப் புத்தகம் வாங்குபவர்களுக்கு ஒரு புத்தகம் கழிவு கொடுக்கப்படும். சபையாரது பாலபாடங்களையே எல்லா வகுப்புகளிலும் முபயோகிக்குஞ் சைவவித்தியாசாலைகட்கு இந்துசாதனப் பத்திரிகை ரெயமின்றிக் கொடுக்கப்படும்.

மானேசர்,
"இந்துசாதன" ஆபிஸ்,
1-2-16. வண்ணார்பண்ணை.

விஜயசிலமும், உதிரபாசமும்.

—o—

வீரசிங்கன் கதையின் ஆசிரியராகிய சி. லை. சின்னப்பபிள்ளையவர்களால் மேற்குறித்த சிறந்த சமீன கதைகள் தமிழிலே சாதாரண வசனரூபமாக இயற்றப்பட்டுள்ளன.

வேண்டியவர்கள் இதனடியிற் குறிக்கப்பட்ட இடங்களில் விலைக்குப் பெற்றுகொள்ளலாம்.

சி. சண்முகநாதன் புத்தகசாலை,
வண்ணை - யாழ்ப்பாணம்.

சி. வை. சின்னப்பாபிள்ளை,
வண் கிழக்கு - யாழ்ப்பாணம்.

M. வேலுப்பிள்ளை,
பலசரக்கு வியாபாரி,
பெரியதெரு - கொழும்பு.

இவற்றின் விலை முறையே ரூ 1, ச.62.
தபாற்செலவு முறையே ச 15-ம் 12-ம்.
மேற்படி இரண்டுஞ் சேர்ந்த ச. 22

விளம்பரம்.

ஸ்தரேர்க்கிப்பர், இ- முகம்மதுக்கரீம், ஆகிய நான் எனதுபெயரை இத்தமாசம், முதலாந்தேதி தொடக்கம், இ- முகம்மது அப்துல்கரீம் என்று மாறி, இ- எம்- கரீம், என்னும் கையொப்பத்திற்குப் பதிலாக, கீழே காட்டப்பட்டகையொப்பத்தை வழங்கிவருகிறேன்-

வண்ணார்பண்ணை, இ- எம்- அப்துல்கரீம்
யாழ்ப்பாணம், 28-7-16. E.M. Abdulkarim.

விளம்பரம்.

மட்டக்களப்பு, கல்முனை, திரிகோணமலை டிஸ்திரிக்குகளில் பகிரங்கலேலம் பருகியாரின் பாவிப்புக்கு மிகத் திறமான கல்லுண்டை அரிசியும், ஊர் அரிசியும்கொடுப்பதற்கு ஒப்பந்தக் கேள்வி விசாரணைச் சங்கத்தலைவரால் அநிறை வருமானத் தலைவர் கச் தோரில் சுகசுக-ம் ஆ- ஆகஸ்டுமீ சுடுடை மத்தியானம் வரைக்கும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

இன்னும் தேவையான வேறு விபரங்கள் சுகசுக-ம் ஆ- ஜூலைமீ சுசுஉ- வெளிப்பட்ட சுவண்மேன்ற் 'சுசற்' பத்திரிகையில் பார்த்துத் தொள்ளலாம். அல்லது மட்டக்களப்புப் பிரதான இஞ்னீருக்கு எழுதி அறிந்துகொள்ளலாம்.

விளம்பரம்.

குருளுக்கல், புத்தளம், சிலாபம், டண்டகாமம் என்னும் டிஸ்திரிக்குகளின் பகிரங்கலேலப்படி பாவிப்புக்காகத் திறமானகல்லுண்டைஅரிசி சுகசுக-ம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் க-ந் திகதிதொடக்கம் ஒருவருடகாலத்திற்குக் கொடுக்கிறதற்கு ஒப்பந்தக்கேள்விப்பத்திரங்கள் அரசிறைவருமானத் தலைவருடைய ஆபிஸில் ஒப்பந்தக்கேள்வி விசாரணைச் சங்கத்தலைவரால் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும். மேற்சொல்லப்பட்டபத்திரங்கள் அரசிறை வருமானத்தலைவருடைய -ஆபிஸில சுசுஉ-ம் ஆ- ஆகஸ்டுமீ சுடுடை முற்பகல் கஉ - மணிக்குமுன் கிடைக்கவேண்டும்.

இன்னும் வேண்டிய விபரங்கள் ஜூலைமீ உஅ-ந் திகதியின் சுவண்மேன்ற் "சுசற்" பத்திரிகையில் பார்த்துத்தொள்ளலாம். அல்லது குருளுக்கல் பிரதான இஞ்னீரிடம் அறிந்துகொள்ளலாம்-

விளம்பரம்.

இரத்தினபுரி, பல்மதுனை, அலிசாலலை, கேகாலை, என்னும் டிஸ்திரிக்குகளின் பகிரங்கலேலப் பகுதிப் பாவிப்புக்காகத் திறமான கல்லுண்டை அரிசி சுகசுக-ம் ஆண்டு நவம்பர்மீ க-ந் திகதி தொடக்கம் ஒருவருடகாலத்திற்குக் கொடுக்கிறதற்கு ஒப்பந்தக்கேள்விப்பத்திரங்கள் அரசிறை வருமானத்தலைவருடைய ஆபிஸில் ஒப்பந்தக்கேள்வி விசாரணைச் சங்கத்தலைவரால் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்- மேற்சொல்லப்பட்ட பத்திரங்கள் அரசிறைவருமானத் தலைவருடைய ஆபிஸில் சுசுஉ-ம் ஆண்டு ஆகஸ்டுமீ சுடுடை முற்பகல் கஉ-மணிக்குமுன் கிடைக்கவேண்டும்-

இன்னும் வேண்டிய விபரங்கள் ஜூலைமாதம் உஅ-ந் திகதியின் சுவண்மேன்ற் "சுசற்" பத்திரிகையில் பார்த்துக்கொள்ளலாம்- அல்லது இரத்தினபுரி பிரதான இஞ்னீரிடம் அறிந்து கொள்ளலாம்-

பத்திரக்கிரய வரவு.

ஸ்ரீ.	ரூ.	ச.
க சுவாமிநாதக்குருக்கள் நீர்வேலி	1-	50
P செல்லையர் கோமிலாக்கண்டி	2-	25
வே சுந்தராமி செக்கரியா	3-	00
க கல்லதம்பி வவுனியா	3-	25
V வைத்தியலிங்கம் Tabuwana	2	00
V சின்னத்தம்பி வியாக்கொடை	3-	25
S வேலுப்பிள்ளை வட்டுக்கோட்டை	28-	25
M சின்னப்பு நீராய்க்	2-	25
வே க கனகர் நாதிதாண்டி	3-	00
செ கதிரேசபிள்ளை கொட்டடி	9-	75
K பொன்னர்பலம் கன்னியகாடு	2-	00
M மாரிமுத்து பண்டாரவளை	3-	25

இந்துசாதனம்.

யாழ்ப்பாணம்:- சனவரி சுசுஉ.

சிவ பரத்துவம். சு.

தேவர் முனிவர் கூற்று.

வேதங்களிலேல பல நிறத்தர்களாகிய தேவர்களுக்கு வணக்கங் கூறப்பட்டுள்ளதாயினும், அவ்வெல்லார்க்கும் மேலவராகிய பரப்பிரமப் பொருளானர் ஒருவர் உளர்என்பதுசுருங்குகிறுத்தப்பட்டுள்ளது. "கடவுள் ஒருவரே; இரண்டாவதாக ஒருவர் இலர்" என்பது வேதவாக்கியம. இந்தக் கடவுளாவார் யாவரென்பதே நாம் நிச்சயிக்கவேண்டிய விஷயம். இந்த நிச்சயத்துக்குப் பெருந் துணையாயுள்ளது வேதங்களில் பெரிதும் பயின்றுள்ள தேவர் முனிவர்களது வாக்காம்.

பிரமதேவர்கூற்று.

கந்தபுராணம்.

தேவரின்முதல்வராகிச்சிற்குணத்தலைவராகி
மூவரிலுயர்த்தோராகிமுடிவிலாவருவராகி
ஓவறவுயிர்களோறுமுயிரெனவுறைவோராகி
மேவினர்தம்மைத்தேறவிளம்புந்தமேலோய்
என்று தக்கன் வினவினபோது,

கன்றிதுமொழிவன்கேட்டிகாரணன் ருணும்யானும், அன்றமையத்தமெல்லையழலெனவெழுந்து வானிற், சென்றதோர்விலேனையார்க்குமேலவன் தெளிந்
என்றும்

பின்னுதமுடிப்பான்றன்னைப்பிரானெனத்தேற்றுந்தன்மை, என்னைனவுரைத்திலைத்தலைகளோசுகாரைமேனாத், தன்னியவுயிர்கடமைத் தொலைவுசெய்நிலைவளிற்றில், அன்னவனென்னின்முன்னமளித்தவனவனேயன்றே
என்றும்

அத்தாரினொருவனுயிராருயிர்த்தொகையைத் தொன்னூன், வந்தவாரெருமுகசெய்தமன்னியே மீட்டுமென்னோ, தந்தையாயுயிர்கட்கேதுறதனுமுதவளிர்கருமுக்கண், எந்தைதன்செய்கைமூற்றுமிஸையதென்நிசைக்கற்பாற்றே
என்றும்

செவ்கண்மாறன்னெபென்னைத்நின்டிதன்மொய்ம்பினல்கி, அல்கண்மாளாலஜகப்புமலிப்பது முதலியாரும், உகன்பாலிருத்துமென்றேயுயிருணின்றியதறிகின்றன், எகைளாலமுடியுஞ்செய்கையாவதுமில்லைகண்டாய்
என்றும்

உயிருணின்றியற்றலன்றியுற்றதாஞ்செய்ததையுள்ளு, மியன்முறைவழாதகாப்போனிருவிழியகத்துமானுன், மயறுறுபொழுதுகாப்பானவற்றருன்செய்வன்குனேர், செயல்புரிந்தருன்போலவம்மொழி செறிவுடன்றே
ஓனவும்

எள்ளுறுமெண்ணெயெண்ணலரிமணியாவுமென்னக், கள்ளுறுபோதுசான்றகடியெனச்சலாகைதன்னிற், றன்னிருவரியசோதிதானெனவுலகமெங்கும், உன்னொடுபுறம்புமாதிஒருமையாற்பரவுமன்றே
என்றும், பிரமதேவர் பற்பல ஏதுக்கள் கொண்டு எடுத்துக் கூறிய விடையால், சிவபெருமான்தாமே எல்லா உயிர்களுக்கும் இறைவர்என்பது நண்பகற்பொருள்போலத் தெள்ளிதின விளங்கக்கிடக்கின்றது. வேதங்களுக்குத்தலைவராகிய பிரமதேவர் கூற்று இக்காலத்துள்ள கற்பனை சமயிகள் கூற்று நம்மவராற் கொள்ளத்தக்கது என்பதை நமது சமயிகள் நினைக்கக்கடவர்.

விட்டுணுமூர்த்தி கூற்று.

தேவர்களுட் சிறந்தவராகிய விட்டுணுமூர்த்தி அருளுத தேவர்களுக்கே சிவபரத்துவத்தை இனிது எடுத்து விளக்கியிருக்கின்றார்.

கந்தபுராணம்.

ஆவிகளனைத்துமாயியருவமாயுருவமாகி
மூவகையியற்கைத்தானமூலகாரணமதாகும்
தேவர்கடேவன்,
என்றும்,

ஈறிலாததோர்பரமன்,
என்றும், சிவபெருமானைத் தோத்திரஞ் செய்யுமிடத்து,

சூதசங்கிதை.

பவத்தினையஞ்சும்பான்மையோர்க்கின்பப் பயனுறமுத்தியாயதனை, சிவப்புறக்கொடுக்கு முதலுமா யெங்குநிறைதுறைபொருளுமாய் நிமலத், தவத்தினவிழைந்தோர்க்கப்பெருந்தவமாய்ச்சமீபமாய்த்தாமாயெளிவு, முவப்புறச்செய்யுந் தொழிலுடையானுயொளிர்தருகிராமயபோற்றி
என்றும்

தரைபுனலனல்காலம்பரம்பரிதிதண்கடபோடு பல்லுயிரென், றுரைதருமெண்மூர்த்தன்கொடு நின்றுபுனக்குவேரூயதொன்றில்லாய், புரையறுவிசுவாதீதனே நிமலபூணனுபுராணனேதருமு, நரைவிடைபோலென்னேயுமூரு நம்பனே நின்னடிபோற்றி
என்றும் சிவபரத்துவத்தை இனிது எடுத்து விளக்கிய திமாத்திரமல்லாமல் அவர் எடுத்த பத்து அவதாரங்களிலும் சிவபெருமானைப் பூசித்தமையாலும் அவர் எடுத்த இராமாவதாரத்திலே அவராற் பூசிக்கப்பெற்ற இராமலிங்கம் இன்னும் பெரும் பிரசித்தப்பமுடையதாய் சிவபரத்துவத்தை உலகம் அனைத்துக்கும் காட்டிக்கொண்டு விளங்குதலாலும், அவருடைய கிருஷ்ணவதாரத்திலே அவர் அருசுகனனுக்குச் சிவபரத்துவத்தை இன்னும் எடுத்து விளக்கி இருத்தலாலும், அந்த விஷ்ணுமூர்த்தியுடைய கருத்து இது என்பது நாம் அனைவரும் நன்கறியக்கிடக்கின்றது.

வேதங்கள் சிவபரஞ்சுடரையே பரம் பொருளாக்கொண்டு துதித்தனவன்றி மற்றைத் தேவர்களை அவ்வளவுக்குதுதித்தில என்பது

காரெழில்புரையுமேனிக்கண்ணனேஎன்னப் பின்னே, அரையுமபகமும்வேதமாதனெனத்துதித்ததேபோல், ஒருவரைவழங்கிற்றுண்டோவுரைத்தமுமனென்றே, பேருலகறிபமுன்னும் பின்னருமிலக்கிற்றன்றே
என்று பிரமதேவர் கூறிய கூற்றைக் கந்தபுராணம் எடுத்துக்காட்டுமாற்றுலறிக,

முனிவர் கூற்று.

வேதங்களை எல்லாம்முற்றக்கற்றமுனிவர் புங்கவராகிய நதீரி முனிவர்

மலரயன்முதலேயாகவரம்பிலாவுயிரைமுன்னம்
தலையளித்ததுவுன்றதாதையாயளித்துமாற்றி
உலகெலாமரிவுன்றுயிர்க்குயிராகிமேலாய்
இலகியசரன்
என்றும்

புங்கவரெவர்க்குஞல்கும்புவியுமழவிலொன்றாலும் அன்றிபின்முதலும்வேள்விக்கிறைபலமளிக்கின்றாலும், சங்கரன்றானேமைதமாற்றுமால்
என்றும்

மாலயன்முதலோர்யாரும் வரம்பிலித்திருவையெய்த, மேலோளளித்தோன்றானும்விமலனுமினேயோர்க்கெல்லாம், மூலமுர்த்தனக்குவேறோர் முதலிலாதவனுமெனைத், தூலவாகமங்களானும் அமலர்சுடவுனன்றிஅமரரிலியாவர்
என்றும்

ஆதியந்தமிலாதவெம்மண்ணலுக்
கோதுபேருமுருவுமொர்செய்கையும்
யாதுமில்லையில்வாதநினையெண்ணிலா
வேதம்யாதுவினம்புந்துணிவிஞல்
என்றும்

அந்தமாதியின்றுகியேயுபிரெலமளிக்கும்
தந்தையாயதனக்கன்றிமுழுமேற்தன்மை
மைத்தராகியவமரரான்முடிவுருமையினுல்
எந்தைதன்வயின்கொண்டனவிழுசெயியற்கை
என்றும் பெரிது எடுத்து விளக்கிச் சிவபரத்துவத்தைச்சாதித்திருத்தலிச்சைவசமயிகள் சகலரும் கண்டு களிப்பராக. வேதங்களை ஆராய்தலிலே தமது பொழுதுபோக்காகக்கொண்ட இந்தத் தேவர் முனிவர்களது கொள்கை எல்லாம் இங்ஙனமாக இக்காலத்தே எழுந்துள்ள கற்பனைசமயிகளுக்கு வேதத்தின் துணிபு இதுஎன்பது விளங்கிவிட்டதாம்! கலிகாலவிசோதம் இதனின் மிக்கது பிறி தொன்றுண்டாமோ?

இருக்குவேதத்துச் சிவன்.

(ஸ்ரீகாலெரி
சேந்திநாதையரவர்கள் எழுதியது.)

சிவன் முதலாயினோர் பெயர் வேதத்திற காணப்படுகின்றனவாஎன்று பழங்குடியார் வினவிய வினவினுட் சிவன் என்னும் பெயர் இருக்குவேதத்திற் கூறப்படுகின்ற தென்பதை மாத்திரம் மூதற்கண்ணே பேசுதும்.

இருக்குவேதத்து, கo-ம் மண்டலத்து, அ-ம் அநுவாகத்து, கூஉ-ம் சூத்தத்து, கூ-ம் மந்திரம்

ஸ்தோமம் வோ அத்ய ருத்ராய சிக்தஸே
கபர்தினராய கமஸா திதிஷ்டக1 யேபி: சிவ:
ஸ்வவாகேவ யாவபிரி வஸ்விஷ்க்தி ஸ்வயசா
சிகாமபி:11

மந்திரப் பதசசேதம்.

ஸ்தோமம், வ:, அத்ய, ருத்ராய, சிக்தசே, கபர்தினராய, கமசா, திதிஷ்டக, யேபி:, சிவ:, ஸ்வவாக், எவயாவபி:, திவ:, சிக்தி, ஸ்வயசா:, சிகாமபி:1

மந்திராக்வயம்.

எவயாவபி:, யேபி:, ஸ்வவாக், ஸ்வயசா: சிவ:, திவ:, சிக்தி, வ:, அத்ய, சிகாமபி:, கபர்தினராய, சிக்தசே, ருத்ராய, கமசா, ஸ்தோமம், திதிஷ்டக1

மந்திரபாஷ்ய திராவிடார்த்தம்.

(1) எவயாவபி:=அச்வைராகசசத்பி:=குதிரைகளோடு வருகின்ற
(2) யேபி:=யை: மருத்பி: சஹ=யாதோர் மருத்துக்களோடு கூட
(3) ஸ்வவாக்=ஞாதிமாக்=பக்துவும்
(4) ஸ்வயசா: = ஸ்வபூதிரீத்தி: = இயல்பாகிய புகழையுமுடைய
(5) சிவ:=சுகர: பரமேசவர:=இன்பஞ் செய்பவராகிய சிவன்
(6) திவ:=த்யுலோகாத்=சுவர்க்கலோகத்திலிருந்து (கைலாசத்திலிருந்தும்)
(யஜமாநர்க்=யாகஞ் செய்யும் எஜமானர்களே)
(7) சிக்தி=சேகதே=சேவிக்கின்றார் (உதவுகின்றார்);
(ஹே ருத்ரவிஜ:=ஹே இருத்ரவிக்குகளே!)
(8) வ:=யூயம்=நீங்கள்
(9) அத்ய=இன்றைக்கு
(அஸ்மிக் யாகே=இந்த யாகத்திலே)
(10) கிகாமபி:=கியதாபிலாஷை = கியதாகிய ஆசையினையுடைய
(நத:மருத்பி: சஹிதாய=அந்த மருத்துக்களோடு கூடினவருக்கும்)
(11) கபர்தினராய = கபர்தந்:வே=செயிக்கப்பட்ட வீரர்களையுடையருக்கும்,
(12) சிக்தசே = ரணேசக்தாய = யுத்தத்திலே ஆற்றலுடையருமாயுள்ள
(13) ருத்ராய=உருத்திரபொருட்டே
(14) கமஸாவா=கமஸ்காரேணசதவா=கமஸ்காரத்தோடுகூடவாதல்
(15) ஸ்தோமம்=ஸ்தோத்ரம்=ஸ்துதியை
(16) திதிஷ்டக=திசத=காட்டுவன் (செய்யுங்கள்).

பொழிப்புரை.

"குதிரைகளோடு செல்லும் மருத்துக்களோடு கூடிப் பர்துவும் சவகிர்த்தியுமுடைய வெபெருமான் கைலாயத்திலிருந்து போந்து யாகஞ்செய்யும் யஜமானர்களுக்கு உதவியிருக்கின்றார்; ஆகலின், இருத்துவிக்குக்களே! நீங்கள் இத்தவேளியில் நியதமாகிய பற்றுடைய மருத்துக்களோடு கூடினவரும், சத்துருக்களை வென்றவரும், யுத்தத்திலே வலிமை பூண்டவருமாயுள்ள உருத்திரரை கமஸ்காரத்து ஸ்தோத்திரமுஞ் செய்யுங்கள்" என்றவாறு.

இக்கே ருத்ராயவன்னும் மொழி உருத்திரர் பொருட்டு எனப் பொருள்பட்டு காண்காம் வேத்தலையில் நின்றது. இம்மொழிக்கு விசேஷணங்களாய்ப் போந்த கபர்தினராய சிக்தசே என்னும் இருமொழிகளுமேயாம். சவிதாய என்பது பாஷ்யகாரால் விநியகம்பத்தம்சோகே எடுத்தாளப்பட்டது சிவ: என்னும் மொழி ருத்ராய என்பதற்கு விசேஷணமாய்ப் போந்திலது. அவனம் அடைமொழியாய்ப்போதருமெனில், அது வெளிய என்று நிலைபெறல்வேண்டும். அவனம் நில்லாது, சிவ: என்பது எழுவாயில் நின்றது. நித்தலே, இம்மந்திரம் இரண்டு எழுவாய்களையும் இரண்டு பயனிலைகளையுங் கொண்டு முடிந்தது; எங்ஙனமெனின், முதன்மந்திரபாகத்தில் சிவ: என்பது எழுவாய், இதன்பயனிலை சிசக்தி என்பதாம்; இரண்டாவது மந்திரபாகத்தில் ச: என்பது எழுவாய், நிஷ்டன என்பது பயனிலையாம். ஆகவே இம்மந்திரம் இரண்டு முடிவை உடையதாயிற்று. ஈண்டு வெளும் உருத்திரரும் ஒருவரேயாயினும், பழங்குடியார் கூறியவாறு, சிவ: என்னும்மொழி தயையுள்ளவன் மல்லமுள்ளவன் எனப்போந்து ரூத்ராய என்னும் மொழிக்கு விசேஷணமாய் இயைந்தற்கு வியாகரணம் இடங்கொடாது என்பது எவர்க்கும் தெற்றெனப் புலப்படும். ஆதலின், சிவ என்பது தனியே பரமேசவரனே (வெபெருமானே) உணர்த்தி நின்றவாறு வெள்ளிடைமலைபோல வினங்கக் கிடக்கின்றது. இத்தச் சிவனே வழிபடுவோர் சைவர் எனப்படுவர், அவரது சமயம் சைவசமயம் எனப்படும்.

பழங்குடியாரிடத்தில் ஆங்கிலேய இருக்குவேத மொழிபெயர்ப்பேயன்றி வடமொழி இருக்குவேத மூலமேனும், இருக்குவேதம் பாஷ்யமேனும் இல்லை என்ற அதமாளிகப்படுகின்றது. அவனமிருக்கு வடமொழி யுணர்ச்சியிருப்பின், அவ்வாறு தப்புரை பகரத் துணியமாட்டார். மேலும், மண்டலத்தையும், சூக்தத்தையும், மந்திரத்தையும் முறையே உணர்த்தும் மூன்று இலக்கங்கள்தான் ஆங்கிலேய மொழிபெயர்ப்புப் புஸ்தகத்திற் காணப்படுகின்றன. பழங்குடியாருக்கு 10 92 8 என்னும் இலக்கவகொண்டி மந்திரப் பொருள்விளக்க வண்மையுளதாயவிடத்தும், அவ்விலக்கங்கள் எவற்றை உணர்த்தின என்பது அறியாததுபோன்மை நிண்ணம். அவனம் உணர்த்திருப்பாரேல், 10 8 92 9 என்றதில் "8 என்ற இலக்கம் என்ன? உமக்குந் தெரியுமா?" என்று புன்னகாசரவாலையை நோக்கி வினவியிருக்க மாட்டார். இந்த இலக்கக் குறிப் பறியாதவர்

தாமா ஸைவத்தைப்பாறச்செய்ய வல்லுனராவர்!! அஜ்ஞான மிஞ்சுமிடத்தும் பழங்குடியார் தாம் அர்த்த இலக்கங்களை நிறுப் பினை அறிக்தவர்போல, அறிவிஞ நிகழ்த்துகின்றார். ஒர்போது தாம் அவ்விலக்கத்தைத் தவறென்று கூறத்துணியின், சிக்குண்டு போவேம் என்று கருதியே அக்ஞானம் அறிவினு நிகழ்த்கினர்.

ஆங்கிலேயமொழிபெயர்ப்புக்காரர் வேதபாஷ்யத்தைப் பொருட்படுத்தாது சேர்த்படி பொருள் செய்து அவ்வேதப்பொருளைக் கெடுத்தோராயினர். இங்ஙனம் ஆங்கிலேய பண்டிதர்கள் ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பில் தவறுபடுகின்றார்கள் என்பதற்கு ஜாக்காலியட் (Jaccaliot) என்னும் பிரான்சுப் பண்டிதர் "My complaint against my translators and orientalists while admiring their profound knowledge is that, not having lived in India, they fail in exactness of expression and common expression of the symbolic sense of poetic chants, prayers, and ceremonies, and thus too often fall into material error whether of translation or application". என்று எழுதியிருக்கின்றார். அங்ஙனம் ஒரு ஆங்கிலேய பண்டிதர் பகபதி என்றதற்கு ஆமொடிகளுக்குத் தலைவர் என்று பொருள் செய்தாராம். ஆகவே, ஆங்கிலேய மொழிபெயர்ப்பு பெரும் பான்மையும் தவறுண்டிருக்கின்றதென்பது உறுதியே. மாய்க்ஸ்மூல்லர் (Max Muller) பண்டிதரும் தாம் அகே இடங்களில் வேதபாஷ்யம் மொழிபெயர்க்குமிடத்து வழுவியிருந்தின்றோம் என்று உணர்த்துவாராய் (Max Muller after working for more than twenty years at his translation of the Rig - Veda, thus writes:— I feel that in many points my translation is liable to correction) என்று கூறியிருக்கின்றார்.

விஜயப்பாம்பை கல்லாப்பு என்றுரைப்போல் சங்காரஞ் செய்பவராகிய உருத்திரை மங்கல காரண்டாமம் என்றார் பழங்குடியார். யாத்திராகமம் 32-ம் அதிகாரம் 10-ம் வசனம் கூறுமாறு, "என்கோபம் இவர்கின்மேல்மூளவும், நான் இவர்களை அழித்துப்போடவும் நீ என்னை விட்டுவிடு" என்று கோபமூண்டு கொலை செய்யத் துணிந்தவர் நமது உருத்திரரோ? அல்லது அவரது யேகோவாவோ? யாத்திராகமத்து 12-ம் அதிகாரம் கூறுமாறு, எகிப்து தேசத்திலுள்ள தலைப்பிள்ளைகளெல்லாவற்றையும் பலியெடுத்த தெய்வம் நமது உருத்திரரோ? அல்லது அவரது யேகோவாவோ? மத்தேயு 8-ம் அதிகாரத்து 32-ம் வசனங்களுமாறு, பன்றிகளே கீரில் அமிழ்ந்திக் கொன்றவர் நமது உருத்திரரோ? அல்லது அவரது யேசுகிறிஸ்துவோ? அரசனைப்போலக் கடவுள் துஷ்டகிக்கிரக விஷ்ட பரிபாலனஞ் செய்வதை ஆராய்ந்தறியமாட்டாமலும், நமது நூலிலும் அஜ்ஞானம் கூறப்படுவதை அறியமாட்டாமலும், நமது பெருமானே மாத்திரம் துஷ்டக் தண்டனத்தை யாதுகியாயத்தினுலோ? அறிவிலம!

பரப்ரஹ்மணி சர்வேசே மகாதேவே தரியம் பதே! கேஸர்யே குநாகர்த்த போத துர்தாம் புதெனதெவி! ருஷ்டிகர வயதிஷ்டாகாம் பக்த நாம் தயாஹ்ந யசெள! வர்த்ததே யோகருடிப் நாம் தர்காமேதம் சபாலகே!!

"உருத்திரரானவர் தமது அன்புவிளைத்த அடியார்களிடத்து தலையிஞல் அவர்களுடைய துக்கத்தைத் தொலைக்கின்றமையால் அவர் சாஷாத் பரப்பிரமமும், சர்வேசுவரரும், மகாதேவரும், மூக்கண்ணரும், நீலகண்டரும், சச்சிதானந்த ஞானமூர்த்தியும், மகாபரிசுத்தமுள்ளவருமாகிய அப்பரமதெவனிடத்திலே அவ்வருத்திரர் என்னும் மொழியானது காரணப்பெயராகவும் இடுகுறிப்பெயராகவும் பூரணமாய்ப் பொருந்தி ஏற்பட்டிருக்கின்றது" என்று உபப்பிருவகணமும் கூறுகின்றது.

துஃகம் நிராவயதிநிருத்ர:।

"(அன்மார்க்கன் செய்கின்ற வேண்டியவாறு உதவி, அவர்கள்) கவலேயை ஒழித்தலால் உருத்திரர் என்னும் நிருநாமம் போந்தது" என்று தானுவர்த்தத்திலுள்ள அறியப்படுகின்றது. மேலும், இருக்குவேதத்து 2 4 33 4-ல் உருத்திரர் வைத்தியர்களுக்குள்ளே தெய்வர் என்று கூறப்படுகின்றது.

பிஷதாஞ் ஞரபச சம்பு: கெ: பரமகாரணா।

"பரமகாரணரும், சம்புவுமாகிய சிவபெருமானே ஆஞ்ஞைசெய்பவரும் வைத்தியராயும் உள்ளார்" என்றும்,

சம்சாரல் யேசவரோ நித்தியம் சமுலஸ்ய சிவர்த்தச: சம்சாரரைய இத்யுத்த: சர்வதத் வார்த்த வேதிப்:।

"சம்சாரத்தை மூலத்தோடெக்காலமும் நீக்குவென்றவர் சிவபெருமான்" என்றும், அவர் சர்வதத்துவார்த்தங்களை அறிக்தவராற் சம்சாரவைத்தியர் எனப்படுகின்றார் என்றும் உபப்பிருங்கணம் கூறுமாற்போல், அந்த உருத்திரர் மேலே இருக்குவேதம் கூறியவாறு சம்சார வைத்தியராகிய சிவபெருமானும்.

நிறம்தருகின்ற வியாதியுநாலுக்கு அவர் கொள்ளுங்கருத்துக்குமாறுக காய் மற்றோர் பொருள் கூறில், அதனை அவர் அங்கீகரிக்காமட்டாத வாறு போல, நமது வேதத்துக்குத் தாற்பொருள் பொதிந்த ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பை அங்கீகரிக்காமட்டோம். பாஷ்யகாரர் கருத்துக்கு மாறுபட அங்கங்கே நிரிவுப்பொருள் செய்யப்பட்ட ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பைக் கொண்டு நமது வைதசமயத்தை அடியோடு பாதாசெய்கின்றோம் என்று பழைருடியார் புருந்தமை ஒருவர் மணருணையை நம்பி ஆற்றில் இறங்கினமையை நிகர்ப்பதாகும். உயப்பிருங்கணைகளுக்கு மாறுகப் பாஷ்யகாரர்தாமும் பொருள் செய்யுங்கால் அதனைப் பொருட்படுத்தாத நாகரள் ஆங்கிலேயர் வேதத்துக்கு மொழித்த தப்புரையையாகாம் அங்கீகரித்துவிடுவோம். இன்னும் பல பிராமாணமாகச் சிவபெருமானே இருக்குவேத முழுவையும் பிராபாதிக்கப்பட்டிருக்கின்றார் என்று நிருபிக்கச் சித்தமாயிருக்கின்றோம்.

திருப்பாக்குன்றம்,
25—7—1916

சமாச்சாரம்.

நல்லூர்க் கந்தசுவாமிகோயில்:—இவ்வாலயத்தில் காலையுத்திணம் தை மாதாகெண்மாதி மகோற்சவம் நெருப்புற நடைபெறும். ஆணிமீ கூவ ஞாயிற்றுக்கிழமை ரதோற்சவமும், மறு தீர்தாளாகிய அமாவாசிபுண்ணியதினத்தில் தீர்த்தோற்சவமும் நிகழும்.

மகோற்சவம்:—புன்னுலே யென வழங்கும் தொல்புரம் பொன்னுலே வரதராஜப்பெருமான் கோயிலில் நிகழும் ஆடிமீ உகவ ஞாயிறோ கணமாதி மகோற்சவம் நடைபெறும். ஆணிமீ கூவ இரதோற்சவம் நிகழும்.

பெருந்தனவந்தராகிய ஓர்நாட்டுக்கோட்டைச் செட்டியாரின் வரவு:—நாட்டுக்கோட்டைச செட்டிப்பின்னோலுள் ஓர் பெருதனவந்தரும் அவர்களுள் தலைமை வகிதிருப்பருமான ஸ்ரீ. சித. ரா. ராம. காராயணன்செட்டியாரவர்கள் சென்றமீ 31வ யாழ்ப்பாணம் வந்தனர். இவர் யாழ்ப்பாணம் றெயில்வேஸ்தானத்தில் வந்திறங்கியபோது செட்டிப்பின்னோலும் வேறு பலபிரபுக்களும் சென்ற அமரையழைத்துவந்து பெரும் உபசரணைகள் செய்தனர். ஸ்ரீ. காராயணன்செட்டியாரவர்கள் காரைக் குடியிலே "தாலுகா போட் மெம்ப" ராகவும், ஹொனரெரி மாஜிஸ்றேற்"ருகவு மிருப்பவர். இவரை யாழ்ப்பாணம் இந்துவாலிபசுகத்தார் சென்ற செவ்வாய்க்கிழமை அழைத்து உபசரித்தபோது அச் சபைக்கு இவர் 250 ரூபா உபகரித்தனர்.

சட்டநிருபணசபைத்தமிழ்ப்பிரதிநிதி:—இலங்கைச் சட்டநிருபண சபையிலே தற்போது தமிழ்ப் பிரதிநிதியாயிருக்கும் கௌரவ ஸ்ரீ. அ. கனகசபையவர்களின் உத்தியோககால எல்லே வருகிற டிசம்பர் மாசத்தோடுமுடிகின் றமையால் அவரது இடத்தில் நியமனம்பெறவிரும்பிப் பல ரிப்போது வெளிவந்து முயற்சிசெயத் தொடங்கியிருக்கின்றனர். ஷெ ஸ்ரீ கனகசபையவர்கள் பின்னரும் தெரிவுசெய்யப்படக்கூடுமாயின் அது சகலருக்கும் சம்மதமான தொன்றேயாகும். ஆனுலவரையொழித்த மற்றையவர்களுள் நாமோருவரைத் தெரிவு செய்வித்துக்கொள்ள விரும்பின் அவர்களுள் எவர் நமதுதேச கன்மையின்பொருட்டு அதிகமாக உழைத்திருக்கிறாரோ எவர் அரசியல்விஷயங்களில் அதிகம் பயின்றிருக்கின்றாரோ அவரையே நாம் தெரிவுசெய்வித்துக்கொள்ள முயலவேண்டும்.

பரிசளித்தல்:—கோண்டாவிற் சைவப்பிரகாசவித்தியாசாலையில், இலவாவகட்குமுன்னர் நிகழ்ந்த அரினர் விருட்டர்தப் பரீக்ஷயிற் தித்தியெய்திய மாணவர்கட்குப் பரிசளிக்குமாறு சென்ற ஜ-ரலாய்மீ 26வ புதன்கிழமை மாலை 7-மணிவரையில் ஓர் கூட்டம் கூட்டப்பெற்றது. அதற்குமவ்வூரில்விளிக்கும் பலபிரபுக்களும் மற்றுமிடங்களிலுள்ளிக்கும் இல பிரபுக்களும் சமுகமாயிருந்தனர். தேவாரபாராயணத்துடன் கூட்டம் ஆரம்பமாயது. அச்சமையத்து ஸ்ரீ. ச. சபாரத்தினமுதலியாரவர்கள் அக்கிராசனம்வகித்தனர். முதலாவதாக ஷெ வித்தியாசாலையின் சென்ற வருட அறிக்கைப்படிதரம் வித்தியாசாலைப் பிரதமாகிரிபரால்வாசிக்கப்பட்டது. பின்னர் தெரிவெய்திய வித்தியார்தினிகட்கு சபாகாயகர்மூலமாகப் பரிசுகள் கொடுக்கப்பட்டன. அதன்பின்னர் சில பின்னோகள் மனனப் பிரசங்கங்களும் தமிழ் வேதபாராயணமும் வியக்கத்தக்க வாறு செய்தனர். அவைமுடிந்தபின் யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரித் தமிழ்ப்போதகாசிரியர்களாகிய ஸ்ரீ ம. வே. திருஞானசம்பந்தப்பின்னேயவர்களும், ஸ்ரீ சி.த. தெய்வப்பின்னேயவர்களும், ஸ்ரீ சி. சோமசுந்தரஜயரவர்களும், பிறந்தர் ஸ்ரீ P. K. சோமசுந்தரமவர்களும், ஸ்ரீ. க. சதாசிவக் குருக்களவர்களும், சோப்பாய் சரஸ்வதி வித்தியாசாலை அதிபர் ஸ்ரீ M. சுவாமிநாதனவர்களும், ஸ்ரீ ஆ-மு சோமஸ்கந்தபின்னேயவர்களும், அக்கிராசனுபதியவர்களும் வித்தியாசாலையின் கல்விவிருத்தியைப்பற்றிய நெகுறிப்புரைகூறியனுன்றிச் சைவசமயின் அணைவரும் தத்தம் பின்னேகோச் சைவவித்தியாசாலைகளுப்பிரக்ஷ்ஷி சிற்பிக்க வேண்டுமென்றும், குறித்த வித்தியாசாலையின் கட்டடம் நல்ல நிலையில் இல்லாமையினுல் ஓர் கற் கட்டடம் கூடியசீக்கிரம் கட்டிமுடித்தற்கு அங்குள்ள பிரபுக்கள் தங்களாலியன்ற நிரவியகாயம் ஆகியகளு செய்யவேண்டுமென்றும் ரன்கு எற்புறுத்திக் கூறினர். ஈற்றில் ஷெ வித்தியாசாலை அதிபர் ஸ்ரீ. சி. கார்தையபின்னேயவர்கள் சபாகாயகருக்கும் சபையோர்க்கும் வந்தனம் கூறதலும் சபை தேவாரபாராயணத்துடன் சம்பூரணமாயிற்று.

ஓர் பெண் இருகுழந்தைகளுடன் கிணற்றில் விழ்ந்தது:—கலட்டியிலே ஓர்குழுவினின்மனைவி தனது புருஷனுடன் பிணக்குற்று தனதுயிரையும் தனதுஇருபின்னேகளினுயிரையும் மாய்த்துவிடும் நோக்கமாகக் கினற்றில் வீழ்ந்தபோது புருஷன் உடனே கினற்றுட் குதித்துத் தன்மனைவியையும் பின்னேகளையும் மீட்டனன். இப்பெண்ணுக்கு விரோதமாக யாழ்ப்பாணம் பொலிஸ்கோட்டில் ஓர் வழக்குக் கொண்டுவரப்பட்டு நடைபெறுகின்றது.

ஐ.மி.வி.சி.த்.தி.ச் சங்கம்:—ஆடிமீ எட (22-7-16) சனிக்கிழமை சாயந்தரம் 6½ மணியளவில் லியாரெரு ஸ்ரீபார்வதி வித்தியாசாலையில் மேற்படி சங்க 2-ம் ருடத் தார்த்தப் பிரசங்கம், கல்லூர் 'உபயவேதாகமபண்டிதரும், வைதிகரை உபகியசசரும், வெளுரஞ்சிப் பிரசாகருமாகிய ஸ்ரீ. வே. கனகசபாபதி ஐயாவர்களால், யாவரும் மூன்றியமாகக் கற்றுணரவேண்டியதும் தப்பியசாப்பத்தவேண்டியதுமான "பக்தி" என்னும் அரியவிஷயத்தைப்பிடிதை யாகக்கொண்டு கேட்போர்க்குத் தெவிட்டாத இன்பமும், பத்தியும், கைபுலன்களும் பயர்களுமாறு வெகு சாதுரியமாயும், மாதுரிய மாயும் செய்யப்பட்டது. தேவாரபாராயண தீர்த்தனை-ன் சகலம் சுமார் 10 மணியளவில் முலை ர்த்தி.

சமித

பல்வைத்தியம்:—மிஸ் S. C. பத்திரனு என்னும் பல்வைதரியர் யாழ்ப்பாணத்திலே தோரியில் 4-ம் குறுகருக்குதெருவில் ஓர்வைதரிய சாலை நிறுத்து பல்வைத்தியஞ் செய்துவருகின் றனர்.

சங்கீத கதாப பிரசங்கம்:—நிரிகோணமலையில் ஸ்ரீலஸ்ரீகதாகலாமிகோயிலிலும், முத்தக் குமாரசுவாமிகோயிலிலும், பத்காளிகோயிலிலும், சைவவித்தியாசாலையிலும் ஸ்ரீ. காலிலிங்க சுவாமியவர்கள், பக்தியின் மிகுந்த கண்ணப்பாயனுர், திருஞானப்போவார் இவர்களது சரித்திரமும், வீரபத்த குமார பாலான சரித்திரமும், விக்கிரகாராதனையின் தத்துவார்த்தங்களும் தேவார திருவாசக சங்கீதப்சுகளாற்றிய சரிதமாய் அன்போடு கேட்டோர்மனல் கனிந்த ஆனந்தக் குமாறு வேதாந்த சித்தாந்த சமரசமாகப் பிரசங்கித்தனர். கடித.

கப மரணம்:—பங்களாதேசைச்சார்ந்த புருலியா என்னுமிடத்தில் வைத்த காராளிசாரன் சர்கார் என்னும் ஓர் வாலிபன் ஐகமிஜி என்னும் ஓர் கன்னிகையை விவாகஞ செய்துகொண்டு பாங்குவரா வென்னுமிடத்துள்ள ஓர் கல்லூரியிற் படித்துவந்தான் கிலவாரகட்கு முன்னர் அவன் அகல்லூரியிற்றனே பேதி கோய் கண்டு மரணமானுன். அதனைக்கேள்வியுற்ற அவன் மனைவியும் உடனே ஒருவருமில்லாத சமையத்தில் தன் உடம்புமுழுவதும் மண்ணெண்ணெயில் கணைத்த சிலையைச் சுற்றி உடனே தீயைமூட்டி எரித்து மாணமானுளாம்.

புதுவயல் ஞானப்பிரகாசசபை.

திருச்சிற்றம்பலத் திருவருளுடன் திருநடம் பயிலும் இறைவனருளிரகசத்தினுலே ஞானத்தை விளக்கும் பெற்றியுடைத்தாகிய இந்ஞானசபையின் இரண்டாம் வருஷத்து முதல் மாசார்த்தக் கொண்டாட்டம் சென்ற 32வ ஸ்திரவாசரத்தன்று மாலை 3 மணிக்குமேல் கோகர் 'வித்யாபானுப்' பத்திராகிரியர் பிரமஸ்ரீ எஸ் சாமிநாதையவர்கள் அக்கிராசனத்தின்கீழ் நடைபெற்றது. போசம்பட்டி ஸ்ரீ மீனுக்ஷிசுந்தரேஸ்வரர்கள் 'அற்ப படிப்பின் விபத்தகள்' என்னும் மூசாரமவிஷயத்தையும், யாழ்ப்பாணம் உடுவில் தமிழ்ப்பண்டிதர ஸ்ரீ வ. மு இரத்தினேசுவரையரவர்கள் 'அடக்கமுடைமை என்னும் விஷயத்தையும், ஸ்ரீ கா. நல்லை ஆசாரியரவர்கள் 'கடவுள்ழிபாடு' என்னும் விஷயத்தையும், ஸ்ரீமோ. வெ கோவிந்தாஜையசாரவர்கள் 'தையின் நளிமை' என்னும் மருடாமவை கொடுத்து ஸ்ரீராமாவதாரச் சரித்திரத்தையும் தத்தம் சில யறிவனவு விரித்துப் பிரசங்கித்தார்கள். தலைவரவர்கள் அப்பிராயங்களை வெளிப்பட்டு அரிய முடிப்புரை கூறினர்கள். வந்தனோபசாரத்துடன் தமிழ்வேத புராயணஞ் செய்யப்பெற்றது. ஹாரம், சந்தனம், தாம்பூலம் வழங்கப்பட்டன. சபையும் அங்கத்தவர்களும் மங்களம் பெற்று இனிதாலம் நிலவத் திருவருளுண்டாவதாக.

'ஞானபிவிர்த்திப்பிரியன்'

தந்திச் சமாச்சாரம்.

(யுத்தசங்கதிகள்)

ஜூலைமீ 25வ

ஆர்மீனியாவிலுள்ள துருக்கிச்சேனை பின்காட்டிச் செல்கின்றது. ருஷியர் வர்ஞ்ஜினசன் பட்டினத்திலிருந்து பத்துமைல் தூரத்தில் நிற்கின்றனர்.

அலஸ்திரியாவில் பெண்களும் பின்னேகளும், கடைகளில் வேலைசெய்யவேண்டும். அங்ஙனஞ் செய்யாவிடின், ஒரு வருஷமறியலும் ஒருபவுண் அபராதமும் விதிக்கப்படுமென அரசாட்சியார் விளம்பரப்படுத்தியிருக்கின்றனர்.

சுவீடின் தேச கடலில் அந்திய தேசத்தவர்களின் சப்மெரயின் கப்பல்கள் காணப்பட்டால் அவைகளைச் சுடவேண்டுமெனச் சுவீடின் தேச இராசாங்கத்தார் தங்கள் சேனைகளுக்குக் கட்டளையிட்டிருக்கின்றனர்

'ஏலுக்ஸ்' 'லோகவேன்' 'நற்ஸ்வோர்ட்' என்னும் பறிட்டிஷ் கப்பல்கள் நீரிலமிழ்த்தப்பட்டன

'ஓலிவ்' என்னும் கப்பல் மத்திதரைக் கடலில நீரிலமிழ்த்தப்பட்டது

அமெரிக்க இராசாங்கத்தார் டேன் சாதியாருக்குரிய மேற்திந்திய தீவுகளை 50,00,000 பவுண்கொடுத்து விலைக்கு வாங்கியிருக்கிறார்கள்

ஜூலைமீ 26வ

ஜூலைமீ உசவ 'எஸ்ஜினீன்' என்னுமிடத்துக்குத் தெற்கே பிறிட்டிஷ் சைனியம் கள பேரைக் கைதிகளாகப் பிடித்தது; உருத்தேனி "ரோமிகூட்" என்னுமிடத்துக்குத் தெற்கே பிடித்த இடத்தில் ஆற பீரங்கிகளும் வேறுபல யுத்தக் கருவிகளும் கைவசப்படுத்தப்பட்டன, "புளூரி" யென்னுமிடத்தில் பெரும் பீரங்கிச் சண்டை நடைபெறுகின்றது.

'ஏர்ஞ்ஜின்சன்' என்னுமிடத்தை ருஷியர் கைப்பற்றினர்

பீரங்கிகளையும் தப்பாக்கிகளையும் வேறுபல புத்தப்பொருட்களையும் விட்டு ஓடும் துருக்கியரை ருஷியர் தூரத்திச் செல்கின்றனர்

'ஸ்தேர்' ஆற்றுக்கு வலப்பக்கத்தில் 'ஹிலோனிக்கா' வென்னுமிடத்தில் ருஷியர் சமூ பேரைக் கைதிகளாகப்பிடித்தனர் புறடி என்னுமிடத்துக்குப் பத்துமைல் தூரத்தில் கலிஷியா வில் யுத்தம் நடைபெறுகின்றது.

சுவீடினிலிருந்து இரும்பு எற்றிச்சென்ற 'கோர்டினி' யென்னும் கப்பல் போல்தரிக்கடலில் நீரிலமிழ்த்தப்பட்டது. கப்பித்தானும் கபேரும் நீரிலமிழ்த்தியிதரினர்.

சகலரும் யுத்தத்திற் சோரவேண்டுமென்னும் பிரமாணத்தினின்று ஜர்வார்துதேசம் நீகரப்பட்டிருக்கின்றமையால் குடியேற்ற நாடாளிலிருக்கும பிறிட்டிஷ்காரரை யுத்தத்திற்குப்போகும்படி பலவந்தப்படுத்தக்கூடாதென எண்ணப்படுகின்றது

ஜூலைமீ 27வ

ஓர் பிரான்சு ஆகாயகமனி ரூன்மீ உகவ போலின்ஙகரின் மேற் பறந்து குண்டுப்பத்திரங்களை வீசிற்ற. இப்பத்திரங்களில் 'நீங்கள் எங்கள் தேசதில் குண்டுகளை வீசப் பெண்களையும் பிள்ளைகளையும் கொல்லுகின்றீர்கள் காமிக்தத் தண்டுப்பத்திரங்களாமத்திரமீர்களின்றேம்' என எழுதப்பட்டிருந்தது; இவ்வாகாய சகனி அ00 மைல் வரை பறந்து தமது கப்பல் யந்திரத்தில் எதோ பழுதுண்டு ருஷிய யுத்த பூமிக்கு ஈ0 மைல் தூரதிலிறங்கியபோது சதது ருக்கள் கையிலகப்பட்டுவிட்டனர்.

எல்லாப்பகுதியாரும் ஒத்துவராமையால் ஜரிஷ்சட்டம் பாளிமேந்துச் சபையுன் கொணடுவரப்படமாட்டாதென அஸ்குவித் மந்திரியார் சொல்லினர்.

இராமுழுதும் பீரங்கிச்சண்டைநடக்தது. பல வீடுகளில் பிறிட்டிஷ்சைனியம் கைலக்துயுத்தஞ்செய்தது. சத்துருக்கள் சகசுப்புகையை அதிகமாகப் பாவிக்கிறார்கள்.

ஆர்மீனியாவிலிருந்து ஓடும் துருக்கிசைனியத்தை ருஷிய சைனியம் துரத்திச் செல்கின்றது.

ஜர்மன் டிஸ்றிரேயர்க் கப்பல்கள் ஒரு கோர்வே கப்பலையும் இரண்டு பிறிட்டிஷ்கப்பல்களையும் பிடிக்க, ஒரு ஜர்மன் குரீசர் கப்பல் 'எஸ் ஜிமோ' என்னும் கப்பலை நீரிலமிழ்த்திவிட்டனத்தினிர்த்தம் அவர்களைற் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டனர்.

மூன்று ஜர்மன் ஆகாய விமானங்கள் இங்கிலாந்தின் கிழக்குக் கரையில் நடுக சாமத்திலே தோற்றி லின்கனையரிலும் கோலோக்கிலும் கூடகுண்டுகளை வீசின; வனிக்கப்படத்தக்க பொருட்சேதம் அல்லது உயிர்சேத முண்டாகவில்லை. அதேக குண்டுகள் கடலில்விழுந்தன. பிறிட்டிஷ் ஆகாயக்கப்பல்கள் எழுந்து அவைகளைத் துரத்தின.

லோங்வெல் என்னுமிடத்தைப்பிடித்தபோது சத்துருக்களுட் பலர் கைதிகளாக்கப்பட்டனர். காள்முழுதும் போலியோவுக்குக் கிட்ட இருபக்கச் சேனையும் கைகலந்து யுசஞ்செய்தன. மற்றைய வீடுகளில் குண்டுப்பிரயோகங்களை பெழின்றது.

ருஷியர் புறாடி யென்னுமிடத்தைப் பிடித்தனர். லற்ஸ்ய் ஆற்றுக்கு மேற்கேயுள்ள சத்திருக்களின் அணிமுழுவதையு மவர்கள் ருஷ்யச செய்தனர். இதேக ஈ000 பேரும் இரண்டு ஜெனரல்மாரும் பிடிபட, சக பீரங்கிகள் கைவசப்படுத்தப்பட்டன.

கேற்றசசத்துருக்களுள் ச00 உத்தியோகத்தரும் உ00ம0 பேரும் பிடிபட, ஒரு பீரங்கிகள் கைவசப்படுத்தப்பட்டன.

கடிதம்.

பழங்குடியார் தோல்வி.

(முன்னேடர்.)

இனிச் இவன் என்ன பழங்குடியார் கூறியதாற அடைமொழிதானே என்ற ஆராய்வோம்' அடைமொழி ஏழுவாய் முதலியவற்றை விசேடித்து வருவதன்றி, தனக்கோர் பயனில்லை என்றுமுடித்து வருவதன்று "இவ:" என்பது ஏழுவாயாய்நின்று "சிவத்தி" என்னும் பயனிலையோடு முடிந்தது. ஆகலால், இவனை உருத்திரனே விசேடித்துவந்தது என்பது அடைமொழி இலக்கணமறியார் கூறாரு மென்க. இன்னும் பழங்குடியார் 'வேதத்திலே இவன் என்ற சொல்லை மல்ல வேறு சொல்லைனே கூறப்பட்டிருக்கின்றன என்பதும், கீவிர் இப்போது ஆராய்ப்பட்சதில் அச்சொல்லைனேரே வெனக் கொண்டு போய் ஒட்டுகிறீர் என்பதும் பிரத்தியட்சம்' என்றார். அங்ஙனமாயின் உருத்திரன், சொர்க்கர், பர்க்கர், 'பசுபதி' என்னும் பெயருடையதெய்வங்கள் யார் என்றும், அத்தெய்வங்களோ டிழைடுஞ் சமயின் யார் என்றுங் கூறவாரா? கூறினுலன்றே அவர் கூறலைதெல்லாம் உண்மையாகும். இவனுடைய பரியாயப் பெயர்கள் வருமிடங்களோதம் அவற்றையெல்லாம் தெய்வமனைகளாகக் கொள்ளு மிவர்தானு நம் சமயநிலையை ஆராயத்தக்க அறிவுடையார்?

மேலும், பழங்குடியார் "இருக்குவேதத்தை நீர் கண்ணுலுங் கண்டதில்லை யென்றும், யாரோ உமக்குத்தக்கலோகத்தை எழுதிக்கர்துவிட்டார்க ளென்றும், (10-8-92-9) வனற மேரகோள்காட்டியதினுலும் தெரிகிறது. 8 என்ற இலக்கமென்ன? உமக்குத் தெரியுமா? என்றார். இவர் அல்லிலக்கக்குறியுப்புத் தமக்குத்தெரியாதென்று வத்தாராயின் கிரிமலை வென்னேயில ஆனகர்த்தருள் ஒருவராகிய பிரமஸ்ரீ கா. சபாபதிக் குருக்களிடம் இருக்கும் காகலிபியி வத்திட்ட புதகத்திலே யாம் அதனை எடுத்துக் காட்டுவேம்.

மேலும் பழங்குடியார் "ஆர்க்குப் பரந்து அரும்பிப் பொட்டளிகொண்டு அத்தனர் நுடலை தழுவல் போல மீண்டு கொண்டெர்தீர்' என்றார், அவர் எம்மைச் சான்றார், கவையார், முஞ்சியர், அப்பட்டர் போல வர்தீர் என்றதனுல எமக்கோரிழி வின்னெவறிக.

புன்னைமாகரனார்.

லீலாசுகர் என்னும் ஓர் பந்தரிரோமணியின் அற்புத சரிதை.

முன்னொரு காலத்தில் வில்வமல்லன் என்னும் ஒரு பணக்கார வாலிபனிருந்தான். அவன் சில்லு குலத்தில் அவதரித்தவன். இப்படியிருந்தும் உலப்பற்ற செல்வப் பெருக்கால் எட்டினையுங் கலேதெரியாது வளர்ந்து வந்தினுலும், பெரியோர்கள் சகவாசத்தின் மி எஞ்ஞான முத்தன்னைக் கருதி முகஸ்துதிபேசிவயிறுவளர்ப்பவர்களாலே, சூழப்பட்டிருந்தமையாலும், இவன் குணவா மழுக்கமைக்துகொண்டேன்று, வேசையர்சேக மும் காளடைவில் புகுந்துவிட்டது. மிக்க தன வந்தனுக்குத் துட்டர்கள் கணபும், வலாவின் மகளிர் விழைதலும், லத்துவிட்டால், காற்றேடு நியும் கலர்ந்தொண்டதுபோலாகும். ஆதலால் வில்வமல்லனது யெனவை பருவமெலாம் பாஞ்ஜிரகமம், மதபானம் முதலிய தீயவழிகளிலே கழியத்தொடங்கியது. இவ்வணம் நிகழுங்காலத்தில் தர்ஞான்ற இவன் சித்தாமனி என்னும் கனிவைமாலதைக் கண்ணுறம்படி சேர்ந்தது. அவனோ, கண்டோர் மாண் இல்லச் சிழத்தியாகிய இரதிதேவியோ என்ற இயம்பத் தக்க மிக்வைனப்புகார்த்தவானாகவும், யௌவன வயகடையவனாயும், பாட்டி கடனம் முதலிய பரதசாத்திரங்களில் அதிபாண்டித்தியமுடையவ னாகவும் இருந்தான். இவனைக் கண்ணுற்றபொ மூதே வில்வமல்லனுக்கு அடங்காக்காதல் உண் டாகிவிட்டது. அவ்வயதத்தினனே வில்வமல் லன் சித்தாமணியின் அடியிணைகளேயே புக லிடமாக அடைந்து அவள் இல்லத்தின்கண்ணே பழியாகஸ்கிடந்துவிட்டான். காளடைவில் இவன் நிரவியெல்லாம் சித்தாமனிக்குச் சிறிதுக்கடை யின்றி அர்ப்பணஞ்செய்யப்பட்டது. அவள்மாட்டு வில்வமல்லனுக்கு அகலாதமும் காதல்மீதமுந் தன்மையினுல், தனது வீட்டுச்சுட் செல்வதைத் தானும் முழுதும் கிறந்திவிட்டான். இவனுக்கு விருத்தப்பியதலையை அடைந்த அன்னைதத்தை யர் இருவர் இருந்தனர். அவ்விருமுதுகுரவ ரில் மாதாவானவள் தான் அருந்தவியைழத்தி வயிறவாய்த்து அரிதினின்ற தனையனுவனன், தாயர் மயக்கிற் சிக்கித் தங்கள் செல்வங்கள் அன்றைதையும் தூர்வினியோகஞ்செய்து, சகித் தற்கரிய குஷ்டரோகம் முதலிய கொடிய நோய் களே ஈட்டிக் கொட்டழியப்போகின்றனே யென் ற கிலத்த அமலத்து நெட்டிரிப்பு பெரிக்து இடையருது தக்கபாஷ்பஞ் சொரிதலினுலே கண்களில் வலியுண்டாகி சேத்திரவகளே இழந் தனன். தகப்பனே தனது கான்முனையைத் தாங்கமனத்தில் நின்றும் நீக்கவேண்டிய பகிர தப் பிரயத்தனங்கள் செய்தும் யாதும் பிரயோ சனமின்றிப்போக, மனம்மாழ்கி இன்னல் உழ ந்து நோய்வாய்ப்பட்டு முடிவில் வையதமடைந்த னர். தக்தையாரது ஈமக்கடனேயிபற்றவதற்கு வில்வமல்லனின்றி யாது செய்வோமென்று அவன்ஞாயர் தனுக்குற்ற, பெரும்பெ ஆள் லிதத்தும், அவன் வராமையினுலே, எவ்வண்ண மாவது அழைத்துவரவேண்டுமேயென்று அசே கர் முயன்றனர். அவனுக்கோ சித்தாமணியைத் தவிர வேருேர் இயரந் தோன்றுமையினுல், அவர்கள்முயற்சினனைத்துமவ்ணுயின. அவர்கள் அது கண்டு சித்தாமணிபாற் சென்று முறை யீடு செய்தனர். அவளுக்கோ அதானென்ன இவ்வளவு பெயர்களும் வக்து பொரிசுசெய்யும் போது சிக்தை இனகாமலிருக்குமா? உடனே தன் காதலனைப் பிரா வீட்டுக்குத் திண்ண மா யனுப்புகிறேனென்று வாக்களித்தான். பின் அவன் வில்வமல்லனை யடைத்து நடத்த சம்ப வகளனைத்தையும் இயம்பி, உனது தாதையின் ஈமக்கடன்களே முடிந்துவிட்டு வருகுயென மிருந்த அன்போடு பணித்தனள். காதல் என் னுக் கரைதெரியாத ஆர்கலியின்கண்ணேமூழ்கி யிருந்த வில்வமல்லனது செவியில், தன் காத லியின் அரிய மொழிகள் ஒன்றும் ஏறவேயில்லே. உடனே அவன் அடக்காதசிற்றமெம்மி, அவனைப் பிடித்து ஈர்த்து வெளியேதள்ளிக் தனது மாளி கையின் வெளிச்சபாடத்தைத் தாளிட்டான். பா ர்த்தான் வில்வமல்லன். என்ன செய்வான். வெறுகதியில்லே. தக்தையிலிசென்றும் ஈமக்கடன் களே நிறைவேற்றிவந்தால்தான் தன்காதலி சே ர்த்துச் சொன்னுளானென்று கன்கு அறிந்தான். உடனே உன்மத்தம்கொண்டவனேப்போல மிக்க விரைவோடு வீட்டையடைக்து, கேதத்திற்கு அதே வந்திருப்பவர் ஒருவருடைய வதன மும் நோக்காது ஈமக் கிரியைகளேச் செய்யத் தொடங்கினன். அச்தசமயத்திலும், அவன் உள் ளமானது சித்தாமணியிடத்தே பிணிபட்டுக்கிடக் தது. இச்த ஈமக்கிரியைகளே முடித்துஸ்நானஞ் செய்து விட்டாற்சித்தாமணிபால அடைத்து ஆன ந்திக்லாமே என்ற எண்ணம் இடையீடின்றி அவன் உள்ளத்திலே உதித்துக்கொண்டிருந்தது. அவன் அச்சிரியைகளே எவ்வளவு தூரிதமாக கடத்தியும், மாலைப் பொழுது வரையில் கிரியை கள் முடிந்தில. முடிந்ததும், சட்டி சுட்டதும் கைவிட்டதுமென்ற கதைபோல சனிஸ்நானஞ் தது என்ற வில்வமல்லன் ஸ்நானஞ்செய்துசித் தாமணியை எப்போது தரிசிப்பேனென்றுசித்தா குலனுயிருந்தான். அன்றுபரபக்கச் சதார்த்தங் யாகலினுல், மாலைப்பொழுதிலேயே மிகுந்த அ தாரம்வந்து சூழ்ந்திகொண்டது. அதோடு ஆகாயத்தில் கீருண்ட கரிய முகிர்குழாங்கள், பந்திப்நியாய்ச் சஞ்சரித்து ஒன்றுசூடிப் பரந் தன. மின்னல்கள் விம்பு எங்கனும், நிறிதசே ரத்துக்கொருசமம்பளரின்று வெட்டிமறைந்து கொண்டிருந்தன. அலைகளோடுகூடக் காற்றும் மழையுஞ் சோர்ந்து விட்டன. அப்புத் தேயு வாயு என்னுமூன்று பூதகளுங்கூடி, எகோபித்தலப்பேசிக் கொண்டு பூலவுதை அளுங்செய்யப் போந்தன வோ என்று சித்திக்கும்படி தோற்றியது. இச்த அல்லோல கல்லோலமான சமயத்தில், வில்வ மல்லனை பித்தர் கொண்டலோ மாகச் சித்தா மணி மீது கொண்ட காதலானது பிடர்பிடித் துந்தப் புறப் பட்டு விட்டான். ஒரு கருமத்தில் ஒருவனுடைய சித்தையானது ஊன்றிப் பரப் நிருசொண்டிருக்குமாயின் வேறு எர்த உணர்ச் சியுந் தோன்றமாட்டாது. ஆதலால் வில்வமல் லனுக்கு அக் கருந்போதில் நிகழும் பயங்க ரமான சம்பவமொன்றும் புலப்படவேயில்லே. பெறி கொண்டவனேப் போல மிக்க விரைவாக வன்று தூர் ஆற்றின் கரையைச் சேர்ந்தான். அவ் வாற்றின் அக்கரையில்தான், சித்தாமணியுடைய மாளிகை இருக்கிறது. ஆற்றில் பெரு வெள்ளம் கரை புரண்டு ஓடுவதை நோக்கி வில்வமல்லன் னுக்கு, இவ்வாற்றை எப்படிக் கடந்து போவது என்றவிக்கம் உண்டாகிவிட்டது எப்படியாவது இந்த ஆற்றைக்கடந்து அக் கரைபோய்ச் சேர வேண்டுமென்ற நிடசித்தம் அவனை விட்டு அக லவில்லே. அவனுடைய அதிஷ்டவசத்தால், அன் க்கெதிரில் எதோ தண்ணீரில் ஒரு வல்லு யித் து செல்வதைக் கண்ணுற்றான். உடனே இது நல்ல சாலம் என்று தணணீருட் குரித்து, அதை யிருந்த ஆலலோடு பற்றிக் கொண்டு நீந்தி வெகு சேஷித்தில், ஆற்றைக் கடந்து அக்கரை சேர்ந் தான். அப்பொழுதே நிறுத்தா மாசமின்றிச சித்தாமணியின் வீட்டின் மருங்கை அணைந்து பார்த்தான். வெளிக் கதவு பூட்டப்பட்டிருந்தது. டி யினல் குமுறலுடனே மேகக் கூட்டம்தன் சேனைமாரியாகப்பொழியும் அர்தாளு ருஞ்சத் நடுகிசியில், யார்தான் தங்கள் இல்லத்தைத் நிற க்துவைத்துக்கொண்டிருப்பார்கள். சித்தாமனி யின் மாளிகையைச் சுற்றியுள்ள மதில்களோ எறமுடியாத வெகு உசரமாக இருந்தன. காம் இத்தினை இடர்ப்பட்டு ஈண்டு எய்தியும், எனதுஅன் பிற்கு உறையுளாகிய சித்தாமணியைக் காணுதற்கு இடையூறு சம்பவித்துவிட் டதே என உன்னி வில்வமல்லனுக்குப் பின் னரும் எக்கம் உண்டாயிற்ற. ஆயினும் அவன் மன உறுதியோ அனுத்தணியும் தெம்முவில்லே. எப்படியாவது உட் பிரவேசித்துவிட வேண்டு மென்று சித்தனை செய்துகொண்டு, சித்தாமணி யின் மாளிகையைச் சுற்றிச்சுற்றிப் பிரதக்ஷணஞ் செய்தான். இவ்வாறு சுற்றிக்கொண்டு வரும் பொழுது, ஒரு மதிலின் மேற்புறத்திலிருந்து கயிறு ஒன்று தொங்கிக்கொண்டிருக்கக் கண் டான். கண்டதுர் ஆனக்தக்கூத்தாடி, அதைப் பிடித்துக்கொண்டு மதிலிலேறி மூற்றத்தில் குதித்துச் சித்தாமனியின் பள்ளியறைக்குட் புகுந்தான். அங்கு அவன் அங்கோம இராப்பொ சனமருந்தி தாய்பூலன் தரித்துக்கொண்டிருப்ப தைக் கண்ணுற்று, என் ஆசைகாயகியே! நீன் கட்டளையை சிரமேற்கொண்டு, எனது தக்தை யாருக் கியற்றவேண்டிய ஈமக்கடன்கள் அனைத் தையும் பூர்த்திசெய்துவிட்டு வந்தேன் வந்தேன் என்று கூவிக்கொண்டே அவளை யணுகினன். இவன் தன்மருங்கணைந்த சமயத்தில் எதோ ஒரு தர்காற்றம் வீசியதைக் கண்டு, கிறிதுஞ் சங்கை வாற்றுதலாய், இந்த உச்சிரமான காற்றுமழை யில் ஈண்டு எப்படிவந்தாய்? உன்தேகத்தில் இத் தர்க்கந்தம் எங்கனம் உண்டாயிற்று? என்று வினவினன். அப்போது தான் வில்வமல்லனுக் குத் தன்தேகத்தில் படிந்திருக்கும் தர்காற்றர் தெரியவந்தது. அர்தத் தர்க்கந்தத்தை அவனுற் கூடச் சகிக்க முடியவில்லே. இது என்னகாரண மோ நான் அறியேன்! உன்கிருந்தகாதலினுல், ஈமக்கிரியைகள் முடிந்ததும், ஸ்நானஞ் செய்த பின் வீட்டைவிட்டுப்புறப்பட்டு ஆற்றவகரையை அடைந்து அதை தரிதிற் தாண்டி உன்மாளிகை யின் மதிலேறிக் குதித்து இங்கே கடிதின் வந் தினேன் என்றன். அவன்மாற்றத்தைச் செவி யுற்ற சித்தாமணி, மிக்க கதியோடும் பிரமாதித் தச் செல்லும் ஆற்றை எப்படித் தாண்டினுய்? இவ்வண்ணமான மதிலே எவ்விதம் ஏறிக் குதித் தாய்? என்று மிகுந்த ஆச்சரியத்தோடு பின்ன ரும் உசாவினுள். அதைக்கேட் வில்வமல்லன் தான் வருச்சற்குத் துணைக்கருவியாயிருந்த உப காரணங்கள் இலையிலையென்று சாஸ்தோபங்க மாகக் கூறினுன். என்வீட்டு மதிலில் உனக்கு யார் கயிறுகட்டியிருந்தார்கள்? அப்படி ஒரு கயி றுக் தொங்கிக்கொண்டிருந்ததாக எனக்கு ஞாபகமில்லேயே! அதனைப் பார்ப்போமென்று புறம்போந்தாள். அப்பொழுது மழையுங் காற் றும் நின்றுவிட்டன. லேலக்காள் நிபத்தை யெத்துக்கொண்டு முன்னே செல்ல, சித்தாமணி யும் வில்வமல்லனும் மதிலைச் சுற்றிப்பார்த்தார் கள். அவள் தான் எறிக் குதித்த இடத்தைக் காட்டினுன். அருகு ஒரு கயிறு தொங்கிக்கொ ண்டுதானிருந்தது. அதைச் சமீபித்து உற்று நோக்குகையில், ஒரு திருஷ்ண சர்ப்பம், அம் மதிலிலுள்ள வளையில் இரையை விரும்பித் தன் னுடைய தலேயை அதற்குள் நுழைத்துக்கொண் டமையால், அதிலுடலை உடல் வெளியே தொ ங்கிக்கொண்டருந்தது. கண்டவுடனே சித்தா மணி சித்தை அமைத்து மெய்ஞ்ஞ்சுற்று, அந்தோ! என்னகாரியஞ் செய்தனை! அணுத் தினை தப்பினுல், இதுகாறும் மாணஞ் சம்பவித் நிருக்குமே! தவன் அரிய உயிரை வெறுத்து இசயெற்கருஞ் செய்கையைப் புரிந்தவர்களும் உலகதிலுண்டா? என்று வெருவினுள். அதன் பின்னர் ஆறுகடந்தவந்தவஸ்துவைப் பார்க்க வேண்டுமென்று இருவரும் ஆற்றக்கலாசங்குச் சென்றார்கள். அங்கு உருச்சிதைந்து அழுகிய பிணமொன்று கரையில் ஒதுக்கப்பட்டிருந்தது. அதினின் றவீசக் தர்காற்றம், இந்த வில்வமல்ல னின் உடம்பில்நின்று ஈ வீசம் தர்க்கந்தத்தை ஒத் திருந்தது. அதைக் கண்ணுற்ற சித்தாமணியாள், இந்த அழுகிய பிணத்தைப் பற்றித்தான் டா இவ்வாற்றைக் கடந்துவந்தாய்? அப்பனே! எக்குலத்தவராயினுக் தாம் தம்மியம் பாராது, பொருள் வருவாயை மாத்திரம் மு மு சோக்கமா கக் கருதிக் கலக்கும் கணிகையாகிய என்னிட த்தில் உனக்கு இல்லாதவாதலா இருக்கின்றது. காற்று, மழை, இடி, மின்னல், பிணம், சர்ப்பம், இவைகள் அனைத்தும் உன் காதலின் முன்னே ஒரு பொருட்டாய்த் தெரிக்திலவே! ராஜே செய்கண்றி மற்றத் எளிய வேறு! உன் மூழு அன்பையும் என்மாட்டு நீ எப்படிச் செலுத்த லாம். இவ்விதமான எல்லையற்ற மனப்பற்றுக்கு ராயினுங் கடையேனுகிய தமியேனுல் என்ன கைமாறுபுரியமுடியும். நீயத்துக்கு வழிகாட்டி யாயிருக்கும் பரமபிராய என்மாட்டுள்ள காத லின் லவலேசத்தை, அகில புவன சராசரங்கள் அனைத்தையும் படைத்துக்காத்தழிக்கின்ற பரம பதியின் பாதசரோருகங்களில் வைத்திருந்தால் அப்பொழுதே அவர் பிரதியுபசாரமாக வெளிப் பட்டுக் கிருவடி செய்தருளுவர். கணப்போதிற் நோன்றி மறையுஞ் சிற்றன் பத்தைச் சாத வாழ்வு மென்று நம்பி அருமை மான வாழ்வை அவத் திலே போக்காதீர். கம்பலுவன் பாசகரனுப்பி னனேயிருக்கின்றன். ஏமாந்து போகாதீர். மூன்துதிர்! மூன்துதிர்!! என்று இடித்துரை கூறி,

விளம்பரம்.

அனுராசபுரம், மிஷித்தல மருதவ்சடவை டிஸ் திரிக்குகளின் பகிரங்கவேலேப் பகுதியாரின் உப யோகத்திற்காக நிதமான கல்லுண்டை அரிசி யும் ஸர்அரிசியும் 1916 ம் ஆ வைம்பரீ 1ம்வ தொடக்கம் ஒருவருவ காலத்திற்கு கொடுக்கிற தற்கு ஒப்பந்தங்கேள்விப்பத்திரங்கள் அகிறை வருமானத் தலேவருடைய ஆபிசில் ஒப்பந்தக் கேள்வி வீசாரணேத் தலேவரால் ஏற்றுக்கொள் ளப்படும். இப்பத்திரங்கள் மேற்சொல்லப்பட்ட ஆபிசில் 1916 ம் ஆ ஆகஸ்மீ 15ம்வ முற்பகல் 12 மணிக்குமுன் கிடைக்கவேண்டும்.

இன்னும் வேண்டிய விபரங்களே ஜூலேமீ 21வ வெளியான "வண்மோதுக் கசற்" பத் திரிகை மூலமாய் அறிந்துகொள்ளலாம். அல் லது அனுராசபுரம் பிரதான இஞ்னியரிடம் அறி ந்துகொள்ளலாம்.

விளம்பரம்.

ஈகைகம் ஆ வைம்பரீ வ தொடக்கம் ஒரு வருடத்திற்கு: கண்டி, கட்போஸ்தோட்டை, மர த்தலே முதலிய டிஸ்திரிக்குகளில் பதிரங்க வே லேப் பகுதியாரின் பாவிப்புக்கு மிகத் திறமான கல்லுண்டை அரிசி கொடுப்பதற்கு ஒப்பந்தக் கேள்வி தொதாகின் ஈகைகம் ஆ ஆகஸ்மீ வ தொடக்கம் ஒருவருவ காலத்திற்கு அரசாங்க வர்தமானியிலும் ஈகைகம் ஆ ஆகஸ்மீ வ தொடக்கம் ஒருவருவ காலத்திற்கு கொடுக்கிற தற்கு ஒப்பந்தக்கேள்விப்பத்திரங்கள் அகிறை வருமானத் தலேவருடைய ஆபிசில் ஒப்பந்தக் கேள்வி விசாரணேத் தலேவரால் ஏற்றுக்கொள் ளப்படும். இப்பத்திரங்கள் மேற்சொல்லப்பட்ட ஆபிசில் 1916 ம் ஆ ஆகஸ்மீ 15ம்வ முற்பகல் 12 மணிக்குமுன் கிடைக்கவேண்டும்.

இன்னும் வேண்டிய விபரங்களே ஜூலேமீ 21வ வெளியான "வண்மோதுக் கசற்" பத் திரிகை மூலமாய் அறிந்துகொள்ளலாம். அல் லது அனுராசபுரம் பிரதான இஞ்னியரிடம் அறி ந்துகொள்ளலாம்.

விளம்பரம்.

ஈகைகம் ஆ வைம்பரீ வ தொடக்கம் ஒரு வருடத்திற்கு: வவனியாவிலும், மன்னுரிலுமுள்ள பதிரங்கவேலேப்பகுதியாரின் உபயோகத்திற்காக முதற்தரமான கல்லுண்டை அரிசி அல்லதுமுதற் தரமான வரிசி தருவிக்க விரும்புவோரிடமிரு ந்து, இன்முதொடக்கம் ஆகஸ்மீ வ வரை மத்தி யான கூ மணிவரையும் அரிசை வருமானக் கர்தோரில் ஒப்பந்தக் கேள்விப் பத்திரமுள் ஒப் பந்தக் கேள்விச சங்கத் தலேவரால் பெற்றுக் கொள்ளப்படும்.

இதைப்பற்றி வேறு விபரங்கள் அறியவிரும்பு வோர் ஜூலேமீ சசவ வெளிவந்த வண்மேர்து 'கசற்' பத்திரிகையிலாவது வடமாகாணப் பிர தான இஞ்னியரிடமிருந்தாவது அறிந்துகொள்ள லாம்.

விளம்பரம்.

கூபைர் கேலேகர்:—குப்கோணம், தஞ்சா வூர் பட்டுக்கோலேகள், மதுரை கோயம்புத்தூர் சருமசுகசால்லைகள் மாத்திரம் லைபிரப்பைக் குறைப்பதற்காக சொக்கத்திற்கு வாங்குபவர்க ளுக்கு வருஷ புரட்டாதிமாசம்லரையும் புடவை களில், குறித்த விலேயிலிருந்து தூற்றுக்கு ஐந்து வீதம் களிந்து எங்கள் பெரியகடைச் சாய்ப்பு களில் மாத்திரம் விற்கப்படும்.

JAFFNA TRADING COY., LTD.

இதைக் கவனியுங்கள்.

உலகமெங்குங்கியாதிபெற்றதாகையால்வேறு மருந்துகளின் விபரம்.

1. கோர்ப்ப உற்பத்தி மூலிகை உப்பு.

இது கோர்ப்ப ஸ்தானத்தில் சதை வளர்தல், பாதி படர்தல், காலாகாலவகளில் மாதவிடா யாகாமற் சரீரம் பருத்தும் இளைத்தும் இருத்தல், பொறுகை முடியாத வயிற்றுவலி முதலிய கார ணங்களால் கோர்ப்ப உற்பத்தி இல்லாதிருப் போர்க்கு அர்தோய்வே மாற்றிக் கோர்ப்பர் தரிக்கசெய்யுமென்பது நிண்ணம்.

கக காள் மருந்தின் விலேயம் ரூபா க.

2. தாதுவிர்த்திக்குப் பஞ்சாமிர்த லேகியம்.

இந்த அமிர்தம்போன்ற லேகியத்தைப் பாவித் தபின்பே இதன் குணம் வெளியாகும்.

உஉ காள் மருந்தின் விலேயம் ரூ உ, அனு அ,

3 பிரமேக வியாதிக்குச் சர்தூரச் சேர்ணூரம்.

எல்லித பிரமேகமும் இம்மருந்தை யருந்தினுல் குரியனேக் கண்ட பனிபோல கீங்கிவிடும்.

கக காள் மருந்தின் விலேயம் ரூபா உ.

4. எல்லித வாய்வுகளுக்குஞ் சண்டமாருதக் குளிகை.

சரீரத்தின் எர்தஇடத்திலாவது நடிக்குத்தும்வாய் வகளுக்கும் மர்றைஎல்லிதவாய்வுகளுக்கும் இம்ம ருந்தேகாண்டிபம். ஜர்தாயிலிதந்திற குணமாகும்.

கச மாத்திரை புட்டி ஒன்று ரூ க, அனு அ.

5. மேகசஞ்சீவிச் சூரணம்.

மேகநோ யுணடாகியபின் காணப்படும் அரை யாப்பு முதலிய சாவரோகவ்களேயும் இம்மருந் தீங்கிவிடும். உஉ காள் மருந்து ரூ உ.

6. புளிப்பு மாதுளம்பழ லேகியம்.

அன்னத்துவேஷம், பித்தக்கிறகிறப்பு, ஜீர ணக்குறைவு, மலகட்டு இவைகளுக்குக் கைக ண்ட ஒளடதம்.

கக காள் மருந்தின் விலேயம் ரூ க, அனு அ.

7. இளப்புஇருமலுக்குச் சுவாசகாசச்சூரணம்

எல்லித இளப்பு இருமல்களேயும் அகற்றும்.

உஉ காள் மருந்து ரூ உ.

8. மூலிகை ரத்தினத் தைலம்.

அபூர்வ மூலிகைகளாற் தயாரித்த சுகந்த பரி மளமுள்ளது. குணத்திற் சிறந்தது. மணத்தில் மிகுந்தது. ஒருமுறை அரைக்கால் ரூபாவிடை தைலத்தைத் தலேயிலிட்டுக்கொண்டால் அன்ற முழுவதும் ஜிஜஜிஜுப்புடனிருப்பதுமன்றி ஒரு வாரம் வரை பரிமளம் மாறாது. 8 அவுன்ஸ் டின் 1-க்கு ரூ 1.

9. பரிமள பற்பொடி.

பல் கூசசம், இரத்தம் வருதல், தூர்காற்றம் இவைகளே மாற்றிப் பல் கறுக்காமல் முத்துப் போலிருக்கு ந்றமணவகழைச்செய்து பல்வலியை யும் 2 கிமிஷத்தில் கேட்கும்.

டப்பி 1 க்கு ரூ 0-4-0 டஜன் 1 க்கு ரூ 2-12-0.

10. படர்மேக சங்காரி வேண்ணெய்.

மேகநோயால் நிரேகத்தில்விழும் எல்லித பத் துப் படைகளேயும் கு வேகுயித குணமாக்கும்.

டப்பி க-க்கு அனு ச. டஜன் க-க்கு ரூ உ, அ. அ.

எல்லித மருந்துகளும் உபயோகிக்கும் விபரம் மருந்துடன் வரும்.

தவருதீர்கள்! இதுசமையம்!! தவருதீர்கள்!!!

உங்களுங்கள் அதிஷ்டத்தைப் பரீக்ஷித்துப்பாருங்கள்.

(க) ஜாதகத்தை அனுப்புகள். இல்லாவிடில் ஜனனலருஷம் மாசம் தேதி நாழிகை என்னும் இவைகளே அனுப்புங்கள். இல்லாவிடில் இது பார்த்தவுடன் இதனடியிற் குறித்துள்ளவைகளில் எத்தப்பாகம் வேண்டுமோ அத்தப்பாகம் வரைக் தனுப்பினுல் இன்னின்ன காலத்தில் இன்ன வய துக்குள் இன்னவை பிட்டும் பிட்டாதெனவும் கடிதம் மூலமாத்த கேரத்தைக் கொண்டு இன்ன விதமுடிவுபெறுமென்று சண்முகாதன் திருவரு ளால் வரைக்தனுப்புவோம்.

(உ) க. ஆயுப்பாகம், உ. எத்தவிதத்தினுல் தனலிலடக்கும், க. கல்யாணம் சொத்தமா, ச. களத்திரபாகம் எத்தனே, ஆ. அது முனரு பின்னு, க. புத்திரலாபங்கள், எ. தனம் வைத் துப் போவேனு, அ. மரணமாகுமிடம் சுயதேச மா, கூ. சொகதவீடு நிலம பிட்மோ, சு. கடன் எப்போது தீர்த்திடுவாருமு, சு. விவகாரம ஜெய மாகுமா, கூ. ஸ்திரத்தகாரியமும முடியுமா.

தனி ஒருபாகம் சார்ஜ் ரூ க.

முழுத்தொகையும் அனுப்பவேண்டும்.

கூ பாகம் சார்ஜ் ரூ ஓ.

பாதிச்சார்ஜ் முற்பணமாக அனுப்புவோர்க்கு வி. பி. போஸ்டில் அனுப்புவோம.

விபரந்தெரியவிரும்புவோர்விலாசம எழுதினுற் ஜோதிஷ, வைத்திய "ஐயாட்லாக்" இனுமாக அனுப்புவோம.

வீ. பீ. சார்ஜ் பிரத்தியேகம்.

K. V. கோவிந்தசாமிஐயரு,
ஜோதிஷம், வைத்தியம்,
மேலைச் சித்திரவீதி,
மதுரை.

☞ இவைகளுக்கு எழுதுவோர் இப்பத்திரி கையைக் குறிப்பிட்டுக் காட்டவும.

வான்முகில் வழாதுபெய்க மலிவனஞ் சுரக்க மன்னன், கோன்முறை யரசுசெய்க குறைவிலர் குடிகள்வாழ்க, நான்மறை யறங்களோங்க நலம் வேண்டிலம்ம, வேண்டினுலோ சைகிதி வினங்குக வுலகமெல்லாம்.

Printed and published by T. Kandiah Pillai, for the Proprietors at the Saiva Prakasa Press, Jaffna.